Forma patvirtinta
Lietuvos Respublikos teisingumo ministro
2015 m. kovo 30 d. įsakymu Nr. 1R-89

(Pavyzdinė Liudijimo, nurodyto Lietuvos Respublikos įstatymo dėl Europos Sąjungos valstybių narių sprendimų baudžiamosiose bylose tarpusavio pripažinimo ir vykdymo 23 straipsnio 1 dalyje, forma)

LIUDIJIMAS

nurodytas 2008 m. lapkričio 27 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2008/909/TVR dėl nuosprendžių baudžiamosiose bylose tarpusavio pripažinimo principo taikymo skiriant laisvės atėmimo bausmes ar su laisvės atėmimu susijusias priemones siekiant jas vykdyti Europos Sąjungoje (toliau – Pamatinis sprendimas) 4 straipsnyje[1]

a) Nuosprendžio vykdymą perduodanti valstybė (išduodančioji valstybė):

Nuosprendį vykdanti valstybė (vykdančioji valstybė):

b) Teismas, priėmęs galutinį nuosprendį, kuriuo skiriama bausmė:

Oficialus pavadinimas:

Nuosprendis priimtas (data: … m. … … d.):

Nuosprendis įsiteisėjo (data: … m. … … d.):

Nuosprendžio numeris (jei yra):

c) Informacija, susijusi su institucija, į kurią galima kreiptis visais su liudijimu susijusiais klausimais:

1. Institucijos rūšis (prašome pažymėti reikiamą langelį):

   ☐ centrinė institucija

   ☐ teismas

   ☐ kita institucija

2. 1 punkto c papunktyje nurodytos institucijos kontaktiniai duomenys:

   Oficialus pavadinimas:

   Adresas:

   Tel. (šalies kodas) (vietovės / miesto kodas):

   Faks. (šalies kodas) (vietovės / miesto kodas):

   El. pašto adresas (jei yra):

3. Kalbos, kuriomis galima palaikyti ryšius su institucija:

4. Asmens (-ų), į kurį (-iuos) galima kreiptis papildomos informacijos, siekiant vykdyti nuosprendį ar susitarimą dėl perdavimo tvarkos, kontaktiniai duomenys (vardas, pavardė, pareigos / rangas, tel. ir fakso Nr., el. pašto adresas), jei skiriasi nuo duomenų, nurodytų 2 punkte:

d) Informacija apie asmenį, kuriam paskirta bausmė:

Pavardė:

Vardas (-ai):

[1] Šis liudijimas turi būti parengtas viena iš vykdančiosios valstybės narės valstybinių kalbų ar kuria nors kita tai valstybei priimtina kalba arba išverstas į tokią kalbą.

Mergautinė pavardė (jei taikytina):

Pravardės, slapyvardžiai (jei taikytina):

Lytis:

Pilietybė:

Asmens kodas ar socialinio draudimo numeris (jei yra):

Gimimo data:

Gimimo vieta:

Paskutiniai žinomi adresai / gyvenamosios vietos:

Kalba (-os), kurią (-ias) asmuo supranta (jei žinoma):

Nuteistasis yra:

☐ išduodančiojoje valstybėje ir bus perduotas vykdančiajai valstybei

☐ vykdančiojoje valstybėje ir bausmė bus vykdoma toje valstybėje

Papildoma informacija, jei yra ir jei tinka:

1. Asmens nuotrauka bei pirštų atspaudai ir (ar) asmens, į kurį reikia kreiptis tokios informacijos, kontaktiniai duomenys:
2. Nuteistojo tapatybės kortelės arba paso rūšis ir numeris:
3. Nuteistojo leidimo gyventi rūšis ir numeris:
4. Kita svarbi informacija apie nuteistojo šeimą, socialinius ar profesinius ryšius su vykdančiąja valstybe:

e) Išduodančiosios valstybės prašymas dėl laikino suėmimo (jei nuteistasis yra vykdančiojoje valstybėje):

☐ išduodančioji valstybė prašo vykdančiosios valstybės suimti nuteistąjį arba imtis kitų priemonių siekdama užtikrinti, kad nuteistasis liktų jos teritorijoje, kol bus priimtas sprendimas pripažinti ir įvykdyti bausmę

☐ išduodančioji valstybė jau prašė vykdančiosios valstybės suimti nuteistąjį arba imtis kitų priemonių siekdama užtikrinti, kad nuteistasis liktų jos teritorijoje, kol bus priimtas sprendimas pripažinti ir įvykdyti bausmę. Nurodykite vykdančiosios valstybės institucijos, priėmusios sprendimą dėl prašymo suimti asmenį (jei taikytina ir jei yra):

f) Ryšys su bet kuriuo ankstesniu Europos arešto orderiu (EAO):

☐ EAO buvo išduotas siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmę arba sprendimą dėl įkalinimo ir vykdančioji valstybė narė imasi vykdyti laisvės atėmimo bausmę arba sprendimą dėl įkalinimo (2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL *2004 m. specialusis leidimas*, 19 skyrius, 6 tomas, p. 34) (toliau – Pamatinis sprendimas dėl EAO))

EAO išdavimo data ir (jei yra) numeris:

EAO išdavusios institucijos pavadinimas:

Sprendimo dėl vykdymo data ir (jei yra) numeris:

Institucijos, priėmusios sprendimą dėl vykdymo, pavadinimas:

☐ EAO buvo išduotas siekiant patraukti baudžiamojon atsakomybėn asmenį, kuris yra vykdančiosios valstybės pilietis arba joje gyvena ir vykdančioji valstybė narė perdavė tą asmenį su sąlyga, kad tas asmuo turi būti grąžintas atgal į vykdančiąją valstybę, kad ten atliktų išduodančiojoje valstybėje narėje jam paskirtą laisvės atėmimo bausmę arba kad būtų įvykdytas sprendimas dėl įkalinimo (Pamatinio sprendimo dėl EAO 5 straipsnio 3 dalis)

Sprendimo dėl asmens perdavimo data:

Sprendimą dėl perdavimo priėmusios institucijos pavadinimas:

Sprendimo numeris (jei yra):

Asmens perdavimo data (jei yra):

g) Nuosprendžio ir liudijimo perdavimo priežastys (jei užpildėte f lentelę, šios lentelės pildyti nereikia):

Nuosprendis ir liudijimas perduodami vykdančiajai valstybei, nes liudijimą išduodanti institucija įsitikino, kad vykdančiajai valstybei vykdant bausmę būtų sudarytos palankesnės sąlygos nuteistojo asmens socialinei reabilitacijai ir:

- ☐ a) vykdančioji valstybė yra valstybė, kurios pilietis yra nuteistasis ir kurioje jis gyvena
- ☐ b) vykdančioji valstybė yra valstybė, kurios pilietis yra nuteistasis asmuo, į kurią nuteistasis bus deportuotas panaikinus jam skirtos bausmės vykdymą remiantis sprendimu dėl išsiuntimo iš šalies ar deportavimo, įtrauktu į nuosprendį ar teismo ar administracinį sprendimą, ar bet kokią kitą priemonę pagal nuosprendį. Jei išsiuntimo iš šalies ar deportavimo orderis neįtrauktas į nuosprendį, nurodykite orderį išdavusios institucijos pavadinimą, išdavimo datą ir, jei yra, numerį:
- ☐ c) vykdančioji valstybė yra kita nei a ar b punktuose nurodyta valstybė, kurios kompetentinga institucija sutinka tai valstybei perduoti nuosprendį ir liudijimą
- ☐ d) vykdančioji valstybė pateikė pranešimą pagal Pamatinio sprendimo 4 straipsnio 7 dalį ir:
  - ☐ patvirtinta, kad, išduodančiosios valstybės kompetentingos institucijos žiniomis, nuteistasis vykdančiojoje valstybėje gyvena ir teisėtai nepertraukiamai gyveno ne mažiau kaip penkerius metus ir išlaikys teisę nuolat gyventi toje valstybėje, arba
  - ☐ patvirtinta, kad nuteistasis yra vykdančiosios valstybės pilietis

h) Nuosprendis, kuriuo skiriama bausmė:

1. Nuosprendis apima ..... nusikalstamų (-ą) veikų (-ą)

   Faktų santrauka ir aplinkybių, kuriomis buvo įvykdyta (-os) nusikalstama (-os) veika (-os), įskaitant nusikalstamos veikos laiką, vietą ir nuteistojo dalyvavimo pobūdį, apibūdinimas:

   Nusikalstamos (-ų) veikos (-ų) pobūdis, teisinis klasifikavimas ir taikytinos teisės normos, kuriomis remiantis buvo priimtas nuosprendis:

2. Jeigu 1 punkte nurodyta (-os) nusikalstama (-os) veika (-os) apima vieną ar kelias išduodančiosios valstybės teisės aktuose apibrėžtas nusikalstamas veikas, už kurias išduodančiojoje valstybėje baudžiama laisvės atėmimo bausme arba išduodamas sulaikymo orderis, kurių ilgiausias terminas yra ne mažiau kaip treji metai, patvirtinkite tai pažymėdami reikiamą langelį (-ius):

   - ☐ dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje
   - ☐ terorizmas
   - ☐ prekyba žmonėmis
   - ☐ seksualinis vaikų išnaudojimas ir vaikų pornografija
   - ☐ neteisėta prekyba narkotikais ir psichotropinėmis medžiagomis
   - ☐ neteisėta prekyba ginklais, šaudmenimis ir sprogmenimis
   - ☐ korupcija
   - ☐ sukčiavimas, įskaitant sukčiavimą, kuris turi poveikį Europos Bendrijų finansiniams interesams, kaip apibrėžta 1995 m. liepos 26 d. Konvencijoje dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos
   - ☐ nusikalstamu būdu įgytų pajamų plovimas
   - ☐ valiutos, įskaitant eurą, padirbinėjimas
   - ☐ nusikaltimai elektroninių duomenų ir informacinių sistemų saugumui
   - ☐ nusikaltimai aplinkai, įskaitant neteisėtą prekybą nykstančiomis gyvūnų, augalų rūšimis ir veislėmis
   - ☐ pagalba neteisėtai patekti į šalį ir apsigyventi joje
   - ☐ tyčinis nužudymas, sunkus sveikatos sutrikdymas
   - ☐ neteisėta prekyba žmogaus organais ir audiniais
   - ☐ žmonių grobimas, neteisėtas laisvės atėmimas ir įkaitų ėmimas
   - ☐ rasizmas ir ksenofobija
   - ☐ organizuotas ar ginkluotas apiplėšimas

- ☐ neteisėta prekyba kultūros vertybėmis, įskaitant antikvarines vertybes ir meno kūrinius
- ☐ pinigų gavimas apgaulės būdu
- ☐ reketavimas ir turto prievartavimas
- ☐ gaminių klastojimas ir piratavimas
- ☐ administracinių dokumentų klastojimas ir prekyba jais
- ☐ mokėjimo priemonių klastojimas
- ☐ neteisėta prekyba hormoninėmis medžiagomis ir kitomis augimą skatinančiomis medžiagomis
- ☐ neteisėta prekyba branduolinėmis ar radioaktyviosiomis medžiagomis
- ☐ prekyba vogtomis transporto priemonėmis
- ☐ iššaginimas
- ☐ tyčinis padegimas
- ☐ Tarptautiniam baudžiamajam teismui teismingi nusikaltimai
- ☐ neteisėtas orlaivio arba laivo užgrobimas
- ☐ diversija

3. Jeigu 1 punkte nurodyta (-os) nusikalstama (-os) veika (-os) nėra nurodyta (-os) 2 punkte arba jei nuosprendis ir liudijimas perduodamas valstybei narei, kuri paskelbė, kad patikrins dvigubą baudžiamumą (Pamatinio sprendimo 7 straipsnio 4 dalis), pateikite išsamų atitinkamos (-ų) nusikalstamos (-ų) veikos (-ų) aprašymą:

i) Nuosprendžio, kuriuo paskirta bausmė, statusas:

1. Nurodykite, ar nuosprendis buvo priimtas *in absentia*:
   - ☐ ne
   - ☐ taip; patvirtinta, kad:
   - ☐ asmuo buvo asmeniškai arba per pagal išduodančiosios valstybės nacionalinę teisę įgaliotą atstovą informuotas apie teismo posėdžio laiką ir vietą ir dėl to nuosprendis buvo priimtas *in absentia*, arba
   - ☐ asmuo kompetentingai institucijai nurodė, jog jis neginčija sprendimo
2. Informacija apie bausmės trukmę:
   - 2.1. bendra bausmės trukmė (dienomis):
   - 2.2. bendra jau atliktos laisvės atėmimo bausmės, kuri paskirta nuosprendžiu, trukmė (dienomis):... data: (nurodykite datą, kurią atliktas apskaičiavimas): ... m. .... d.)
   - 2.3. dienų, kurios turi būti atimtos iš bendros nuosprendžio taikymo trukmės dėl kitų priežasčių, nei nurodyta 2.2 papunktyje, skaičius (pvz., tos bausmės atžvilgiu suteiktos amnestijos, atleidimai nuo bausmės ar malonės ir t. t.): ..... , data (nurodykite datą, kurią atliktas apskaičiavimas): ... m. ... ... d.)
   - 2.4. bausmės pabaigos data išduodančiojoje valstybėje:
     - ☐ netaikoma, nes asmuo šiuo metu nesulaikytas
     - ☐ asmuo šiuo metu sulaikytas ir bausmė pagal išduodančiosios valstybės teisę turėtų būti visiškai atlikta iki (nurodykite datą: … m. … … d.)[2]:
3. Bausmės rūšis:
   - ☐ laisvės atėmimo bausmė
   - ☐ su laisvės atėmimu susijusios priemonės (nurodykite):

j) Informacija, susijusi su paleidimu prieš terminą ar lygtiniu paleidimu:

[2] Įrašykite datą, iki kurios bausmė būtų visiškai atlikta (neatsižvelgiant į bet kokios formos paleidimo prieš terminą ir (arba) lygtinio paleidimo galimybes), jei asmuo turėtų likti sprendimą priėmusioje valstybėje.

1. Pagal išduodančiosios valstybės teisę nuteistasis turi teisę būti paleistas prieš terminą ar lygtinai, atlikęs:

   □ pusę bausmės

   □ du trečdalius bausmės

   □ kitą bausmės dalį (nurodykite):

2. Liudijimą išduodanti institucija prašo, kad ją informuotų apie:

   □ vykdančiosios valstybės teisės nuostatas, taikomas nuteistojo paleidimui prieš terminą ar lygtiniam paleidimui

   □ paleidimo prieš terminą ar lygtinio paleidimo laikotarpio pradžią ir pabaigą

k) Nuteistojo nuomonė:

1. □ Jo nuomonės negalima sužinoti, nes jis jau yra vykdančiojoje valstybėje

2. □ Jis yra išduodančiojoje valstybėje ir:

   a) □ paprašė perduoti nuosprendį ir liudijimą

      □ sutiko, kad nuosprendis ir liudijimas būtų perduoti

      □ nesutiko, kad nuosprendis ir liudijimas būtų perduoti (nurodykite nuteistojo pateiktas priežastis):

   b) □ pridedama nuteistojo nuomonė

      □ nuteistojo nuomonė jau perduota vykdančiajai valstybei (nurodykite datą: ... m. ... ... d.).

l) Kitos bylai svarbios aplinkybės (neprivaloma informacija):

m) Galutinė informacija:

Nuosprendžio (-ių) tekstas (-ai) pridedamas (-i) prie liudijimo.[3]

Liudijimą išduodančios institucijos ir (arba) jos atstovo, patvirtinančio liudijimo turinio tikslumą, parašas:

Pavadinimas:

Užimamas postas (pareigos / rangas):

Data:

Oficialus antspaudas (jei yra):

_____

[3] Liudijimą išduodanti institucija privalo pridėti visus su byla susijusius nuosprendžius, reikalingus tam, kad būtų gauta visa informacija apie galutinę bausmę, kuri turi būti vykdoma. Taip pat galima pridėti visus turimus nuosprendžio (-ių) vertimus.